

Assembly Instruction

 Read before installation!

EN	Assembly instruction: Transponder / key bit
DE	Montagehinweis: Transponder / Schlüsselbart
FR	Instructions de montage : Transpondeur/panneton
ES	Instrucciones de montaje: Transpondedor/ espadín de llave
PT	Instruções de montagem: Transponder / ponta da chave
IT	Istruzioni di montaggio: transponder / chiave elettronica a lettura digitale
RU	Замок зажигания
AR	تعليمات التركيب: جهاز الإرسال والاستقبال / بين المفتاح



Do you need help?

helpdesk.dieseltechnic.com

www.dt-spareparts.com

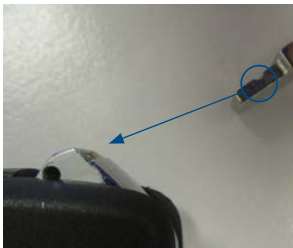
EN Assembly instruction: Transponder / key bit

- 1 Remove the key bit from the transponder



- Fold out the key halfway
- Remove the pin and take out the spanner bit

- 2 Insert a new key bit into the transponder



- Insert new key bit – make sure it is seated correctly
- Secure the key bit and transponder with a pin

DE Montagehinweis: Transponder / Schlüsselbart

1 Schlüsselbart vom Transponder entfernen



- Schlüssel halb ausklappen
- Stift entfernen und Schlüsselbart rausnehmen

2 Neuen Schlüsselbart in den Transponder einsetzen



- Neuen Schlüsselbart einsetzen – auf den korrekten Sitz achten.
- Schlüsselbart und Transponder mit Stift fixieren

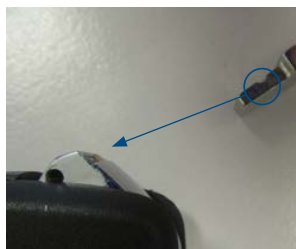
FR Instructions de montage : Transpondeur/panneton

- 1 Retirez le panneton de votre clef actuelle



- Déployez la clef à moitié
- Retirez la goupille et le panneton de la clef

- 2 Insérez le nouveau panneton dans votre transpondeur actuel



- Insérez le nouveau panneton et assurez-vous qu'il est bien en place
- Fixez le panneton et le transpondeur à l'aide d'une goupille

ES Instrucciones de montaje: Transpondedor/ espadín de llave

1 Retire la llave del transpondedor



- Deslice la llave hasta la mitad
- Retire el pasador y saque el espadín de la llave

2 Inserte un nuevo espadín en el transpondedor



- Inserte el nuevo espadín de llave (asegurándose de que queda bien colocado)
- Fije el espadín de la llave y el transpondedor con un pasador

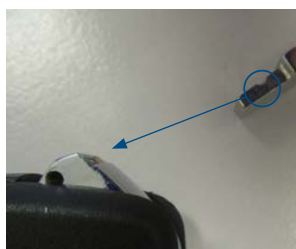
PT Instruções de montagem: Transponder / ponta da chave

- 1 Remova a ponta da chave, ou bit da chave, do transponder



- Desdobre a chave até a metade
- Remova o pino e retire a ponta da chave

- 2 Insira uma nova ponta de chave no transponder



- Insira uma nova ponta de chave - certifique-se de que esteja corretamente ajustado
- Firme a ponta da chave e o transponder com um pino

IT Istruzioni di montaggio: transponder / chiave elettronica a lettura digitale

1 Rimuovere la chiave elettronica dal transponder



- Ripiegare a metà la chiave
- Rimuovere il perno ed estrarre la parte la rimovibile della chiave

2 Inserire una nuova chiave elettronica nel transponder



- Inserire la nuova chiave e verificare che poggia correttamente sulla base
- Serrare la chiave e il transponder con un perno

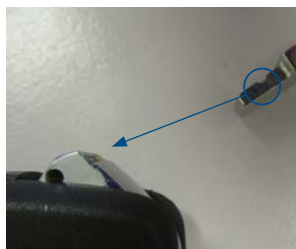
RU Инструкция по сборке: Транспондер / бит ключа

1 Удалите бит ключа из транспондера



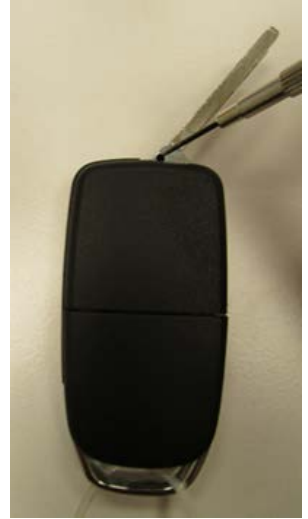
- Разверните ключ наполовину
- Извлеките штифт и выньте бит ключа

2 Вставьте новый ключ-насадку в транспондер



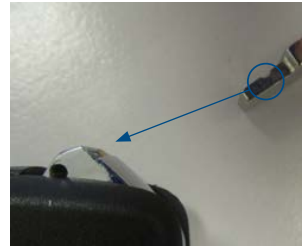
- Вставьте новый ключ-насадку и убедитесь, что он правильно установлен
- Закрепите штифтом ключ-насадку и транспондер

1 اخلع بين المفتاح من جهاز الإرسال والاستقبال



- اطلو المفتاح إلى الخارج بعض الشيء.
- اخلع المسمار وأخرج بين المبدأ.

2 أدخل بين المفتاح الجديد في جهاز الإرسال والاستقبال



- أدخل بين المفتاح الجديد - تأكد أنه يستقر بصورة صحيحة
- أحكم ربط بين المفتاح وجهاز الإرسال والاستقبال باستخدام مسمار.

DIESEL TECHNIC SE

Wehrmannsdamm 5-9

27245 Kirchdorf / Germany

Phone: +49 (0) 4273 89-0

Contact: www.dieseltechnic.com/contact

dt® – a trademark of DIESEL TECHNIC SE, Germany – www.dieseltechnic.com

© by DIESEL TECHNIC SE, Germany. All specifications and data are subject to change without notice. All trademarks used, whether recognized or not, are the properties of their respective owners.